



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CCGS Griffon -VLE	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-200157/A	Amendment No. - N° modif. 012
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-200157	Date 2023-07-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-029-29039	
File No. - N° de dossier 029md.F7049-200157	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2023-08-30 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jeddi, Loubna	Buyer Id - Id de l'acheteur 029md
Telephone No. - N° de téléphone (873) 455-3835 ()	FAX No. - N° de FAX (819) -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation Amendment # 012

This amendment is hereby raised :

1. To include Questions and the Responses for the solicitation.
2. To update ITT section 7.29.
3. To update ITT section 7.22.
4. To update ITT section 7.33.

1. Questions and the Responses for the solicitation.

<u>Article / Item #</u>	<u>TEXT TO BE CLARIFIED AND/OR MODIFIED</u>
7.2.1 General conditions A)	<p>Q# 1: Proposed text to replace paragraph: Any defect not discovered upon acceptance of the work following Delivery or during testing or during evaluation and acceptance of the work and which becomes apparent within 90 days following the date of acceptance of the work, provided that the defect is reported in writing within five (5) days of its discovery.</p> <p>A# 1: No. Canada will not accept the proposed modification to the General Conditions.</p>
7.17 Work schedule and reports The "Preliminary Work Schedule" submitted with the bid must be revised, detailed and submitted at least five (5) working days prior to the meeting following contract award, referred to in Article 7.33.	<p>Q# 2: Replace: 5 calendar days with 14 working days</p> <p>A# 2: No. Canada will not modify the delivery timeline.</p>
7.17 Work schedule and reports The manpower deployment plan curve, or the manpower load curve for the following disciplines: -Welding and assembly; -Piping; -Painting and coating; -Mechanical; -Electrical -Electronics and computing; -Controls and instrumentation.	<p>Q# 3: Correction in the list of jobs: Electronics, control and instrumentation represents a single discipline (job).</p> <p>A# 3: Electronics and Informatics deal with radiocommunication systems, radars, gyrocompasses, electronic charts, PA systems, telephony etc. Control/Instrumentation/Automation discipline are mostly automation instrumentation engineers that perform Design/Programming/Development and installation of PLC (Programmable Logic Controller) system for the control and monitoring of instrumentation.</p>

<p>7.26 Hazardous waste - Item 3. Following the investigation, the Contractor will submit an updated hazardous materials report and cost proposal for the remediation work to the Contracting Authority for review and approval. The contractor will be paid in accordance with Appendix "B" - Basis of Payment.</p>	<p>Q# 4: Addition: In the event of a discrepancy between the reports provided by Canada (included in the TDP) and the results of the separate hazardous materials survey for each SOW work area identified in Appendix "A" - SOW (reference 7.26 item 2), the more restrictive data will be used to finalize the cost proposal for the remediation work to the Contracting Authority.</p> <p>A# 4: No. Canada will not modify section 7.26.</p>
<p>7.29 Equipment loans - Marine - Paragraph 3</p>	<p>Q# 5: Replace: 10 days before ship's arrival in dry dock.</p> <p>A# 5: Yes. Canada will modify section 7.29</p>
<p>7.22 Quality Control Plan (QCP) - (...) available to Inspection Manager and Technical Manager for review and approval within five (5) working days of contract award.</p>	<p>Q# 6: Given Canada's scope and requirements, we're asking for 45 days to complete the quality management program.</p> <p>A# 6: Yes. Canada will modify section 7.22.</p>
<p>7.22 Quality Control Plan (QCP) The contractor shall implement and follow the quality control plan that has been prepared in accordance with the latest edition (as of the contract date) of ISO10005:2018 Quality Management Systems - Guidelines for Quality Plans, (...) AND Appendix G - Inspection / Quality Control.</p>	<p>Q# 7: We request recognition of the ISO 9001: 2015 system. The plan submitted will be prepared in compliance with our ISO 9001 : 2015 system, and supplied as specified and supplied as specified.</p> <p>A# 7: While it is not essential to have in place ISO 9001, ISO's flagship standard for quality management systems, in order to benefit from the guidance of ISO 10005, the two standards are based on many of the same concepts and principles, making them highly complementary to each other.</p>
<p>7.23 Inspection and Test Plan (ITP)</p>	<p>Q# 8: Delete: No additional charge for Canada / Add at end of second paragraph: Limited to the scope of this request.</p> <p>A# 8: Canada will not accept the proposed modification.</p>
<p>7.38 Vessel - Canada access</p>	<p>Q# 9: Add: According to the nature of the work and at times deemed acceptable, all in compliance with the contractor's applicable Health, Safety and Environment standards.</p> <p>A# 9: Canada confirms that all Canada's workers will comply with contractor's applicable Health, Safety and Environment standards.</p>

7.45 Export licenses	<p>Q# 10: Add: Without prejudice, wherever possible.</p> <p>A# 10: No. Canada will not modify section 7.45</p>
Appendix B - B.2. Prices for work not prorated	<p>Q# 11: Eliminate the entire paragraph. An unscheduled work situation can be very different from one ship to another, depending on a number of factors: completion time, location on board the ship, temperature, person who did the work (subcontractor) with different experience, complexity of the work, hourly rate for a bid is not the same as for unscheduled work, equipment requirements, etc;</p> <p>A# 11: No. Canada will not modify Appendix B.</p>
Appendix E - Warranty	<p>Q# 12: Add this paragraph before E.1: Any defect not discovered upon acceptance of the work following delivery or during testing or evaluation and acceptance of the work and which becomes apparent within 90 days of the date of acceptance of the work, provided the defect is reported in writing within five (5) days of its discovery.</p> <p>A# 12: No. Canada will not modify Appendix E.</p>
Appendix G - Inspection / Quality control - G6 Inspection and testing processes	<p>Q# 13: Replace: "two (2) copies" with "one (1) electronic copy".</p> <p>A# 13: No. Canada will not modify Appendix G.</p>
Appendix G Inspection files and reports	<p>Q# 14: Clearly define the basis for dissatisfaction. Dissatisfaction is a subjective perception depending on the person (and their experience/expertise) inspecting. You need to define a clear line of reference, e.g. regulations, standards (ISO, IACS, etc.). Also, you need to be able to put the defect into context, and often the right judgment of a specific situation needs to be applied.</p> <p>A# 14: All the applicable Standards and Regs are reference in the general notes and in each individual SOW item. In the event that the IA identifies a defect or a non-conformance, Canada will be open to discuss the basis of the non-conformance.</p>

<p>2.7.1 - Initial Work Period - The Initial Work Period of the contract will commence upon award of the contract and will have a duration of approximately eleven (11) months. Additional preparatory activities during the Initial Work Period shall include all engineering work necessary to ensure proper integration of the new equipment on the vessel.</p>	<p>Q# 15: Add "functional". (...) must include all necessary functional engineering (...). - It is possible and usual for certain production engineering elements to be completed during the work period.</p> <p>A# 15: No. Canada will not modify section 2.71. However Canada acknowledges that additional engineering work may arise during the vessel work period.</p>
<p>6.11 Hazardous Waste - 5: The completion date of the work shall take into account that the removal, handling, storage, disposal and/or work in the vicinity of hazardous materials such as asbestos, lead, PCBs, silica and other hazardous products or toxic substances may be subject to compliance with applicable laws and regulations and that this will not constitute an excusable delay as set forth in the Excusable Delay clause of the General Conditions, which forms part of the resulting contract.</p>	<p>Q# 16: Eliminate paragraph. Considering that it is our responsibility to undertake the necessary actions to produce the separate hazardous materials survey for each work area and that it is usual to have disparities between the reports provided by Canada during the bidding period, we cannot accept that in the event of the presence of a greater quantity of hazardous materials and the additional workload involved in their removal, handling, storage, disposal and/or work in their vicinity, is not an acceptable reason for revising the work completion date.</p> <p>A# 16: No. Canada will not modify 6.11.</p>
<p>6.14 Project Management Services - 5 Propulsion Machinery/Machine Room (PM) Integration Manager - a. Bidder shall provide an experienced full-time Propulsion Machinery/Machine Room (PM) Integration Manager (reporting to the Project Manager (PM)). B. The IR must have at least five years' experience managing a project of similar complexity and scope (ship machinery replacement).</p>	<p>Q# 17: Added "Or supervision of work or equivalent experience. "</p> <p>A# 17: No. Canada will not modify 6.14</p>

<p>7.33 - Initial work period kick-off meeting, purchase order review meeting and refit kick-off meetings. - Within one (1) month of contract award, the successful contractor shall provide CCG with a complete purchase order report for review. This report must contain supporting evidence that all purchase orders for long-lead items (4 weeks + delivery or more), contractor-supplied equipment/parts and RDs have been issued. All procurement of all contractor-supplied equipment and RD participation must be effectively integrated into the master schedule.</p>	<p>Q# 18: Replace the 1-month deadline with 45 working days, given the scale of the project and the resources to be mobilized.</p> <p>A# 18: Noted. Canada will modify 7.33</p>
<p>2.7.3 Additional instructions for the work period e)</p>	<p>Q# 19: What is the value of the vessel so that we can assess the scope of the \$300,000?</p> <p>A# 19: As per section 2.7.3 e) the \$ 300,000 is an allowance for vessel valuation and towing insurance. The vessel valuation will determine the present value of the ship to be used to determine the insurance requirement.</p>

2. To update ITT section 7.29.

- Delete (in its entirety): 7.29
- Insert (altered sentences are indicated in ***bold italics***)

7.29 Loan of Equipment – Marine

The Contractor may apply for the loan of the Government special tools and test equipment particular to the subject vessel as identified in the Specifications. The provision of other equipment required for the execution of work in the Specifications is the sole responsibility of the Contractor.

Equipment loaned under this provision must be used only for work under this Contract and may be subject to demurrage charges if not returned on the date required by Canada. In addition, equipment loaned under the above provision must be returned in a like condition, subject to normal wear and tear.

A list of Government equipment that the Contractor intends to request must be submitted to the Contracting Authority ~~within ten (10) days of Contract Award~~ ***10 days before ship's arrival in dry dock*** to permit timely supply or for alternate arrangements to be made. The request must state the time frame for which the equipment is required.

3. To update ITT section 7.22.

- Delete (in its entirety): 7.22
- Insert (altered sentences are indicated in ***bold italics***)

7.22 Quality Control Plan (QCP)

The Contractor must implement and follow the Quality Control Plan (QCP) prepared according to the latest issue (at contract date) of ISO 10005:2018 Quality management - Guidelines for quality plans, approved by the Inspection and the Technical Authority. The QCP must describe how the Contractor will conform to the specified quality requirements of the Contract and specify how the required quality activities are to be carried out, including quality assurance of subcontractors. The Contractor must include a traceability matrix from the elements of the specified quality requirements to the corresponding paragraphs in the QCP. The QCP must be made available to the Inspection and Technical Authority for review and approval ~~within five (5) working days after contract award~~ ***within forty five (45) working days after contract award.***

The documents referenced in the QCP must be made available when requested by the Inspection Authority.

The Contractor must make appropriate amendments to the QCP throughout the duration of the Contract to reflect current and planned quality activities. Amendments to the QCP must be acceptable to the Inspection Authority and the Technical Authority.

4. To update ITT section 7.33.

- Delete (in its entirety): 7.33
- Insert (altered sentences are indicated in ***bold italics***)

7.33 Initial Work Period Kickoff, Purchase Order Review Meeting and Refit Kickoff Meetings

An Initial Work Period Kickoff technical meeting will be convened and chaired by the Contracting Authority and Technical Authority at the Vessel's home port, at a time to be determined soon after the Contract award, within five working days. During this meeting, details of the vessel's specifications and equipment purchases will be discussed. The Contractor must submit the following items to the Contracting Authority, at least three working days prior to the scheduled meeting:

- Team Organizational Charts (engineering & shipyard);
- Government equipment list request (clause 7.29; and
- List of Critical Purchase Requisitions (i.e. long lead items and FSR Purchase Orders).

This shall be an opportunity for all parties to share information on the project at an early stage, in order to facilitate planning. Additional subsequent meetings may be required.

During the time period between Contract Award and the vessel arriving at the contractor's facility, the contractor must conduct regular technical meetings with CCG and PSPC, either in person or digitally. These meetings must be attended by all members of the PM team and will serve as production and planning review meetings to discuss all pre-planning and work activities with the Contractor. The goal of these meetings are to ensure that all preparatory work and pre-planning, pre-engineering and design activities are complete by the time the vessel arrives at the contractor's facility.

~~Within one (1) month of Contract award~~ ***Within forty-five (45) working days after Contract award***, the successful Contractor must supply CCG with a full Purchase Order (PO) report for review and comment. This report must contain supporting evidence that all PO's for long lead items (4 Weeks + delivery or more), CSM equipment/parts and FSR's have been issued. All CSM procurements and FSR attendance must be effectively incorporated into the overall project master schedule along with delivery and installation timelines (refer to Annex "A" – Statement of Work).

A Refit Kickoff meeting will be convened and chaired by the Contractor at the Contractor's facility at a time near the arrival of the vessel at the shipyard. During this meeting, details of the vessel's arrival and work commencement will be discussed.

An updated and completed ITP (in accordance with Annex "G" and using the template provided in Annex "K") must be submitted one (1) month prior the vessel arrival at the shipyard. This will be reviewed by CCG and PSPC and modifications must be made to the document by the contractor as required.

End of Solicitation Amendment #012.